



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 920 213 227
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAWATDEE-HAVELAND AS
Forretningsadresse: Løbergsveien 16A
5054 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jørn-Roger Sawatdee-Haveland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.04.2026

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.05.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 750 637	4 623 306
Annen driftsinntekt			2 024
Sum inntekter		4 750 637	4 625 330
Kostnader			
Varekostnad		1 172 540	1 132 866
Lønnskostnad	2	2 496 416	2 074 806
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	158 982	156 050
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		
Annen driftskostnad		621 831	752 703
Sum kostnader		4 449 769	4 116 424
Driftsresultat		300 868	508 906
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		31 361	21 228
Sum finansinntekter		31 361	21 228
Annen rentekostnad			983
Sum finanskostnader			983
Netto finans		31 361	20 245
Resultat før skattekostnad		332 229	529 151
Skattekostnad på resultat	4	73 517	116 712
Årsresultat	5	258 712	412 439
Årsresultat etter minoritetsinteresser		258 712	412 439
Totalresultat		258 712	412 439
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		258 712	412 439



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Sum overføringer og disponeringer		258 712	412 439



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Goodwill		89 768	136 603
Sum immaterielle eiendeler		89 768	136 603
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg		52 949	72 140
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	236 246	329 201
Sum varige driftsmidler	3	289 195	401 342
Sum anleggsmidler		378 963	537 945
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		68 617	68 513
Fordringer			
Kundefordringer		739	89
Sum fordringer		739	89
Investeringer			
Andre finansielle instrumenter		5 000	5 000
Sum investeringer		5 000	5 000
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 259 801	1 158 251
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 259 801	1 158 251
Sum omløpsmidler		1 334 157	1 231 853
SUM EIENDELER		1 713 120	1 769 798

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Annen innskutt egenkapital		-5 570	-5 570
Sum innskutt egenkapital		24 430	24 430
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	7	1 058 709	799 996
Sum opptjent egenkapital		1 058 709	799 996
Sum egenkapital	5	1 083 139	824 426
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4	8 456	24 702
Sum avsetninger for forpliktelser		8 456	24 702
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld			395 634
Sum annen langsiktig gjeld			395 634
Sum langsiktig gjeld		8 456	420 336
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		11 191	5 756
Betalbar skatt	4	89 764	127 632
Skyldig offentlige avgifter		258 995	165 274
Annen kortsiktig gjeld		261 576	226 374
Sum kortsiktig gjeld		621 525	525 036
Sum gjeld		629 981	945 372
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 713 120	1 769 798



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 418038

Virksomheten

Organisasjonsnummer: 920 213 227
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAWATDEE-HAVELAND AS
Forretningsadresse: Løbergsveien 16A
5054 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av: Jørn-Roger Sawatdee-Haveland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.04.2026

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

Virksomheten sitt øverste organ er ansvarlig for at årsregnskapet er signert. Det er mulig å levere årsregnskap uten signatur fordi sikkerheten for rett rapportering er ivaretatt ved at innsenderen har rolle/rettighet for innsending i Altinn. Navnet på representanten, som bekrefter at årsregnskapet er godkjent, er i tillegg oppgitt.

Brønnøysundregistrene, 05.05.2026

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 920 213 227
SAWATDEE-HAVELAND AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 750 637	4 623 306
Annen driftsinntekt			2 024
Sum inntekter		4 750 637	4 625 330
Kostnader			
Varekostnad		1 172 540	1 132 866
Lønnskostnad	2	2 496 416	2 074 806
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	158 982	156 050
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		
Annen driftskostnad		621 831	752 703
Sum kostnader		4 449 769	4 116 424
Driftsresultat		300 868	508 906
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		31 361	21 228
Sum finansinntekter		31 361	21 228
Annen rentekostnad			983
Sum finanskostnader			983
Netto finans		31 361	20 245
Resultat før skattekostnad		332 229	529 151
Skattekostnad på resultat	4	73 517	116 712
Årsresultat	5	258 712	412 439
Årsresultat etter minoritetsinteresser		258 712	412 439
Totalresultat		258 712	412 439
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		258 712	412 439
Sum overføringer og disponeringer		258 712	412 439



Organisasjonsnr: 920 213 227
SAWATDEE-HAVELAND AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Goodwill		89 768	136 603
Sum immaterielle eiendeler		89 768	136 603
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg		52 949	72 140
Driftsløsøre, inventar o. a. utstyr	3	236 246	329 201
Sum varige driftsmidler	3	289 195	401 342
Sum anleggsmidler		378 963	537 945
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		68 617	68 513
Fordringer			
Kundefordringer		739	89
Sum fordringer		739	89
Investeringer			
Andre finansielle instrumenter		5 000	5 000
Sum investeringer		5 000	5 000
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.		1 259 801	1 158 251
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 259 801	1 158 251
Sum omløpsmidler		1 334 157	1 231 853
SUM EIENDELER		1 713 120	1 769 798
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Annen innskutt egenkapital		-5 570	-5 570
Sum innskutt egenkapital		24 430	24 430



Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	7	1 058 709	799 996
Sum opptjent egenkapital		1 058 709	799 996
Sum egenkapital	5	1 083 139	824 426
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4	8 456	24 702
Sum avsetninger for forpliktelser		8 456	24 702
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld			395 634
Sum annen langsiktig gjeld			395 634
Sum langsiktig gjeld		8 456	420 336
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		11 191	5 756
Betalbar skatt	4	89 764	127 632
Skyldig offentlige avgifter		258 995	165 274
Annen kortsiktig gjeld		261 576	226 374
Sum kortsiktig gjeld		621 525	525 036
Sum gjeld		629 981	945 372
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 713 120	1 769 798



Organisasjonsnr: 920 213 227
SAWATDEE-HAVELAND AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP

- alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
3.00



Årsregnskap 2025

Sawatdee-haveland AS

Resultatregnskap
Balanse
Kontantstrøm
Noter til regnskapet



Org.nr.: 920 213 227



RESULTATREGNSKAP

SAWATDEE-HAVELAND AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2025	2024
Salgsinntekt		4 750 637	4 623 306
Annen driftsinntekt		0	2 024
Sum driftsinntekter		4 750 637	4 625 330
Varekostnad		1 172 540	1 132 866
Lønnskostnad	2	2 496 416	2 074 806
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	158 982	156 050
Annen driftskostnad		621 831	752 703
Sum driftskostnader		4 449 769	4 116 424
Driftsresultat		300 868	508 906
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		31 361	21 228
Annen rentekostnad		0	983
Resultat av finansposter		31 361	20 245
Resultat før skattekostnad		332 229	529 151
Skattekostnad på resultat	4	73 517	116 712
Årsresultat	5	258 712	412 439
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		258 712	412 439
Sum overføringer		258 712	412 439



BALANSE

SAWATDEE-HAVELAND AS

EIENDELER	Note	2025	2024
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
Goodwill		89 768	136 603
Sum immaterielle eiendeler		89 768	136 603
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Maskiner og anlegg		52 949	72 140
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	236 246	329 201
Sum varige driftsmidler	3	289 195	401 342
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Sum anleggsmidler		378 963	537 945
OMLØPSMIDLER			
Lager av varer og annen beholdning		68 617	68 513
FORDRINGER			
Kundefordringer		739	89
Sum fordringer		739	89
INVESTERINGER			
Andre finansielle instrumenter		5 000	5 000
Sum investeringer		5 000	5 000
Bankinnskudd, kontanter o.l.		1 259 801	1 158 251
Sum omløpsmidler		1 334 157	1 231 853
Sum eiendeler		1 713 120	1 769 798



BALANSE

SAWATDEE-HAVELAND AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2025	2024
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	6	30 000	30 000
Annen innskutt egenkapital		-5 570	-5 570
Sum innskutt egenkapital		24 430	24 430
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital	7	1 058 709	799 996
Sum opptjent egenkapital		1 058 709	799 996
Sum egenkapital	5	1 083 139	824 426
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSE			
Utsatt skatt	4	8 456	24 702
Sum avsetning for forpliktelser		8 456	24 702
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Langsiktig konserngjeld		0	395 634
Sum annen langsiktig gjeld		0	395 634
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		11 191	5 756
Betalbar skatt	4	89 764	127 632
Skyldig offentlige avgifter		258 995	165 274
Annen kortsiktig gjeld		261 576	226 374
Sum kortsiktig gjeld		621 525	525 036
Sum gjeld		629 981	945 372
Sum egenkapital og gjeld		1 713 120	1 769 798

Oslo, 10.04.2026
Styret i Sawatdee-haveland AS

Jørn-Roger Sawatdee-Haveland
styreleder/daglig leder

Jirawan Sawatdee-Haveland
nestleder



KONTANTSTRØMOPPSTILLING

SAWATDEE-HAVELAND AS

	Note	2025	2024
KONTANTSTRØMMER FRA OPERASJONELLE AKTIVITETER			
Resultat før skattekostnad		332 229	529 151
Ordinære avskrivninger		158 982	156 050
Endring i varelager		-104	-4 804
Endring i kundefordringer		-650	-89
Endring i leverandørgjeld		5 435	-4 855
Endring i andre tidsavgrensingsposter		128 923	37 923
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter		624 815	713 376
KONTANTSTRØMMER FRA INVESTERINGSAKTIVITETER			
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler		0	137 492
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter		0	-137 492
KONTANTSTRØMMER FRA FINANSIERINGSAKTIVITETER			
Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter		624 815	575 884
Beh. av kont. og kontantekvivalenter ved per. begynnel		1 158 251	556 298
Beh. av kont. og kontantekvivalenter ved per. slutt		1 783 066	1 132 182



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Avskrivningsperioden for fast eiendom anskaffet etter 2009 er dekomponert i en del som gjelder råbygget og en del som gjelder faste tekniske installasjoner. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

VARER

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Virksomhetens art og lokalisering

Sawatdee-haveland AS er et selskap der virksomheten omfatter Restaurant i bergen. Selskapet er lokalisert i Bergen kommune.



Note 2 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNNSKOSTNADER

	2025	2024
Lønninger	2 043 776	1 755 824
Arbeidsgiveravgift	305 908	252 448
Pensjonskostnader	130 898	39 202
Andre ytelser	15 834	27 331
Sum	2 496 416	2 074 806

Selskapet har i 2025 sysselsatt 3 årsverk.

Note 3 Anleggsmidler

Note 2 – Varige driftsmidler

	Goodwill	Driftsløsøre, inventar o.l.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.2025	136 603	401 345	537 948
Tilgang i året	0	0	0
Avgang i året	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31.12.2025	136 603	401 345	537 948
Avskrivninger pr. 31.12.2025	46 836	112 146	158 982
Nedskrivninger pr. 31.12.2025	0	0	0
Sum av- og nedskrivninger	46 836	112 146	158 982
Bokført verdi pr. 31.12.2025	89 767	289 199	378 966

Note 4 Skatt

Årets skattekostnad	2025	2024
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	89 764	127 632
Endring i utsatt skatt	-16 247	-10 920
Skattekostnad ordinært resultat	73 517	116 712
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	332 229	529 151
Permanente forskjeller	1 938	1 360
Endring i midlertidige forskjeller	73 850	49 635
Skattepliktig inntekt	408 017	580 146
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	89 764	127 632
Sum betalbar skatt i balansen	89 764	127 632



Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2025	2024	Endring
Varige driftsmidler	38 434	112 284	73 850
Sum	38 434	112 284	73 850
Grunnlag for utsatt skatt	38 434	112 284	73 850
Utsatt skatt (22 %)	8 456	24 702	16 247

Note 5 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2024	30 000	0	-5 570	799 996	824 426
Årets resultat				258 712	258 712
Pr 31.12.2025	30 000	0	-5 570	1 058 709	1 083 139

Note 6 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I SAWATDEE-HAVELAND AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	30	1 000,0	30 000
Sum	30		30 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Jirawan Sawatdee-Haveland	15	50,0	50,0
Jørn-Roger Sawatdee-Haveland	15	50,0	50,0
Totalt antall aksjer	30	100,0	100,0

AKSJER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Jørn-Roger Sawatdee-Haveland	styreleder/daglig leder	15
Jirawan Sawatdee-Haveland	nestleder	15
Totalt antall aksjer		30



Note 7 Fortsatt drift

Driften av Sawatdee-haveland AS synes således ikke å medføre risiko for tap for kreditorene.

Grunnlaget for styrets konklusjon om fortsatt drift er basert på grunnlaget dagens drift er etablert på, den gode kommunikasjonen mot kreditorer og et konservativt anslag på inntekter i årene som kommer.